

خبئة الكرنك

LA THE CACHETTE DE OF KARNAK



آفاق جديدة حول اكتشافات جورج لوجران

Nouvelles perspectives sur les découvertes de G. Legrain

New perspectives on G. Legrain's discoveries



COLLOQUE INTERNATIONAL
INTERNATIONAL COLLOQUIUM

29-31 Janvier 2011
January 2011

LUXOR
Mubarak Public Library

Supreme Council of Antiquities (SCA)
Institut Français d'Archéologie Orientale (IFAO)

Avec le soutien de

Sponsored by



Luxor
Governorate

cl. © Louvre. Arch. DAE. Fonds Tadjer. Hab. Mohamed Ibrahim © IFAO-SCA (Statues Musée Appartient au Caire)



Saturday 29 January 2011

Samedi 29 janvier 2011

6 pm : Opening session – Séance inaugurale

INAUGURAL SPEECHES AND TRIBUTE TO GEORGES LEGRAIN

DISCOURS LIMINAIRES ET HOMMAGE À G. LEGRAIN

- Dr. Zahi Hawass, *Vice Minister of Culture, Secretary General of the SCA.*
- Mr. Jean-Félix Paganon, *Ambassador of France to Egypt.*
- Dr. Samir Farag, *Governor of Luxor.*
- Dr. Béatrix Midant-Reynes, *Director of the IFAO.*
- Dr. Sabri Abdel Aziz, *Head of Egyptology Sector (SCA).*
- Prof. Ali Radwan, *Chairman of the Arabs Archaeologists Union.*
- M. Gérard Legrain, *grandson of Georges Legrain.*

L. COULON, *The Karnak Cachette Database Project (IFAO – SCA)*

Le projet « Base de données Cachette de Karnak » (Ifao – CSA)

Sunday 30 January 2011

Dimanche 30 janvier 2011

Morning session – Matin (9:30 am – 12:30 am)

Session chaired by Prof. Ali RADWAN and Prof. Laure PANTALACCI

THE KARNAK CACHETTE AND CACHES IN PHARAONIC EGYPT

LA CACHETTE DE KARNAK ET LES CACHETTES EN ÉGYPTE PHARAONIQUE

- 9:30 am – 10:00 am **Pascal VERNUS**, « Cachettes dans l'Égypte pharaonique, de l'archéologie à l'idéologie »
- 10:00 am – 10:30 am **Dominique VALBELLE**, « Remploi, enfouissement de statues et cachettes »
- 10:30 am – 11:00 am **Richard FAZZINI**, « The Ancient Fate of Some Statues at South Karnak »
- 11:00 am – 11:30 am *Coffee Break – Pause café*
- 11:30 am – 12:00 pm **Betsy BRYAN**, « Statue caches at the Mut Temples : Setting and intentions »
- 12:00 pm – 12:30 pm **Emmanuel JAMBON**, « "Rest in Pieces". Some Remarks on the Fill of the Karnak Cachette »
- 12:30 pm – 2:15 pm *Lunch Break – Pause déjeuner*

Afternoon session – Après-midi (2:15 pm – 4:30 pm)

Session chaired by Dr. Gihane ZAKI and Dr. François LARCHÉ

NEW DATA ON DISPERSED OBJECTS FROM THE KARNAK CACHETTE

NOUVELLES DONNÉES SUR DES OBJETS DISPERSÉS PROVENANT DE LA CACHETTE DE KARNAK

- 2:15 pm – 2:45 pm **Hourig SOUROUZIAN**, « Sort des antiquités égyptiennes découvertes en place.
Dispersement ou conservation sur site? »
- 2:45 pm – 3:15 pm **Ray W. JOHNSON**, « Obsidian Elements from a Composite Cult Statue of Amenhotep III in the Karnak Cachette »



- 3:15 pm – 3:30 pm *Coffee Break – Pause café*
- 3:30 pm – 4:00 pm **Hassan SELIM**, « Two Unpublished Royal Statue Bases from Karnak Temple in the Egyptian Museum, Cairo »
- 4:00 pm – 4:30 pm **David KLOTZ**, « A Good Burial in the West : Late Period Theban Statues in Smaller American Collections »
- From 4:30 pm *Visit at Karnak, including the Cachette courtyard*
Visite à Karnak, notamment de la cour de la Cachette
-

Monday 31 January 2011

Lundi 31 janvier 2011

Morning session – Matin (9:30 am–12:30 am)

Session chaired by Prof. Fayza HAIKAL and Prof. Dominique VALBELLE

THE KARNAK CACHETTE AND ITS CONTRIBUTION TO THE STUDY OF EGYPTIAN HISTORY AND ART

LA CACHETTE DE KARNAK ET SA CONTRIBUTION À L'ÉTUDE DE L'HISTOIRE ET DE L'ART ÉGYPTIENS

- 9:30 am – 10:00 am **David LORAND**, « From dedication to favissa. Montuhotep's journey in Karnak »
- 10:00 am – 10:30 am **Daniel POLZ**, « Some Remarks on Building Activities in Karnak during the Later Part of the Second Intermediate Period »
- 10:30 am – 11:00 am **Ute RUMMEL**, « Like father, like son : the High Priests of Amun Ramsesnakht and Amenhotep and their double tomb complex (K93.11/K93.12) at Dra' Abu el-Naga »
- 11:00 am – 11:30 am *Coffee Break – Pause café*
- 11:30 am – 12:00 pm **Helmut BRANDL**, « The Libyan Period Stone Statuary of the Cachette. Remarks Concerning Materials, Iconography and Style »
- 12:00 pm – 12:30 pm **Frédéric PAYRAUDEAU**, « High Priests of Amun in the Karnak Cachette : an Inventory of the Documentation for the Third Intermediate Period »
- 12:30 pm – 2:15 pm *Lunch Break – Pause déjeuner*

Afternoon session – Après-midi (2:15 pm – 5:30 pm)

Session chaired by Dr. Sabri ABDEL AZIZ and Dr. Guillemette ANDREU

LATE PERIOD STATUES FROM THE CACHETTE AND THEIR FUNCTION IN KARNAK TEMPLES

LES STATUES D'ÉPOQUE TARDIVE PROVENANT DE LA CACHETTE

ET LEUR FONCTION DANS LES TEMPLES DE KARNAK

- 2:15 pm – 2:45 pm **Karl JANSEN-WINKELN**, « Remarks on the Function of the Temple Statue and its Cult in the Late Period »
- 2:45 pm – 3:15 pm **Olivier PERDU**, « À propos de la statue K 744 (= Caire JE 38602) : statues de temple et statues d'orants »
- 3:15 pm – 3:45 pm **Cynthia MAY SHEIKHOESLAMI**, « The Many Faces of Piety: Multiple Statues for a Single Individual from the Karnak Cachette »
- 3:45 pm – 4:15 pm *Coffee Break – Pause café*
- 4:15 pm – 4:45 pm **Campbell PRICE**, « Archaism and Filial Piety: An Unusual Ptolemaic Pair Statue from the Cachette (JE 37136/K 164) »
- 4:45 pm – 5:15 pm **Laurent COULON**, « The Stone Statues of Osiris from the Karnak Cachette : a Contribution to the Study of the Cults and Forms of Osiris at Karnak »
- 5:15 pm – 5:30 pm *Conclusion*



THE CACHETTE OF KARNAK

New perspectives on Legrain's discoveries

International Colloquium

Luxor, 29-31 January 2011

More than 100 years after its discovery by G. Legrain, the famous "Cachette" of Karnak has not yielded all its secrets yet. Hundreds of statues and objects of various kinds were found in this huge sacred deposit buried in the temple of Amun and the Cachette is therefore an incredibly rich source of knowledge on Theban religion and Egyptian history and art. Nevertheless, many objects are still unpublished and the purpose and date of the deposit remain doubtful. Building on the launch of the IFAO-SCA "Karnak database project" (www.ifao.egnet.net/bases/cachette), the aim of this international workshop is to bring together specialists involved in the study and publication of objects from the Karnak Cachette and researchers working on caches as ritual or historical events.

LA CACHETTE DE KARNAK

Nouvelles perspectives sur les découvertes de Georges Legrain

Colloque international

Louxor, 29-31 janvier 2011

Plus de 100 ans après sa découverte par G. Legrain, la célèbre « Cachette » de Karnak n'a pas encore livré tous ses secrets. Des centaines de statues et d'objets de toutes sortes furent découverts dans cet énorme dépôt sacré enterré dans le temple d'Amon, ce qui fait de la Cachette une source incroyablement riche de connaissances sur la religion thébaine et l'histoire et l'art égyptiens. Néanmoins, de nombreux objets sont toujours inédits et la raison d'être comme la date de création du dépôt lui-même restent incertains. S'appuyant sur le lancement du programme « Base de données Cachette de Karnak » (www.ifao.egnet.net/bases/cachette), le but de ce colloque international est de réunir des spécialistes impliqués dans l'étude et la publication d'objets provenant de la Cachette et des chercheurs travaillant sur les cachettes en tant qu'événements rituels ou historiques.

The colloquium will be chaired by Prof. Ali Radwan

Le colloque sera présidé par le professeur Ali Radwan

Contacts : Laurent COULON (laurent.coulon@mom.fr) – Hisham EL-LEITHY (hleithy@aucegypt.edu)

"The Karnak Cachette Database" program is conducted in cooperation by the Egyptian Supreme Council of Antiquities, directed by Dr. Zahi Hawass, and the IFAO, directed by Dr. Béatrix Midant-Reynes.

Le programme « Base de données Cachette de Karnak » est conduit en coopération par le Conseil Suprême des Antiquités de l'Égypte, sous la direction de Dr. Zahi Hawass, et l'Ifao, sous la direction de Dr. Béatrix Midant-Reynes.

Scientific committee / Comité scientifique

Pr Dr Aly Radwan (président)

Dr Sabry Abdel Aziz

Dr Wafa' el-Saddik

Dr Gihane Zaki

Pr L. Pantalacci

Dr L. Coulon

Miss Sabah Abdel Razzik

Mr Hisham el-Leithy

Miss Safa' Abdel Moneim